



Luz Bingz mbouj rox baenzlawz daet cij ndei, aen sim de nyapnyuk raixcaix, daengx ndang lumjbaenz deng muengxbya gyaux dawz nei. Bang vunz feigyaeuj baenzlai bi, baezneix bang Danz Dun fei, de gag nyinh dwg baez ceiq nanzgvaq caeuq ceiq saetbaih he——Daj goek daengz byai, Danz Dun cungj dwg rimnyumnyum, fwngz Luz Bingz cix dwg saenzdedded, fagfei gaem youq ndaw fwngz cungj mbouj dingq vah, lujluj lajlaj youq gwnz gyaeuj Danz Dun luenh fei, byoemgyaeuj Danz Dun giz raez giz dinj, giz sang giz gumh, canghfeigyaeuj mizmingz neix baezneix caen dwg saetnaj lo.

Seizgan gvaq le haujlai nanz, Yez Gyanghconh yawj mbat biuj he, vad fwngz naeuz gaej fei lo. Danz Dun iugouz aeu aengingq daeuj ciuq, naeuz: “Dawz faggingq daeuj hawj gou yawjyawj, dauqdaej aen gyaeuj gou fei ndaej baenzlawz yiengh?”

Mboujmiz vunz leixlangh Danz Dun, aenvih gyoengqde raen fajnaj canghfeigyaeuj caemrwgrwg, seizeix mboujdan dwg goq aen naj canghfeigyaeuj, hix dwg goq aen naj sang’yau lijchangj, gyoengqvunz cungj rox gij dauhleix neix, caiqgangj boux sang’yau dangqnaj neix, gig vaiq couh mbouj dwg sang’yau lo.

“Mwngz mbouj gamj hawj gou yawj aen gyaeuj gou fei ndaej baenzlawz yiengh? Canghfeigyaeuj?” Danz Dun liuq Luz Bingz naeuz: “Gou wngdang heuh mwngz lijchangj, o, mbouj dwg, gou dai le, bouxwnq ndaej heuh mwngz swhcangj lo.”

“Swhcangj, mbouj dwg, gou……” Luz Bingz mbouj rox gangj gijmaz ndei.

Danz Dun riunyaen naeuz: “Gou rox, gou cingcuj. Gou mbouj gvaiq mwngz, gou lijgaij mwngz. Mwngz guh ndaej deng, caeklaiq mwngz mbouj gaenriengz gou, mboujne couh caeuq gou doengz-caez doek gyaeujndeq lo. Goenghoh mwngz.”

Dingqnyi gij vah Danz Dun, daengx ndang Luz

Canghfeigyaeuj

理 发 师

□Fanz Yizbingz sij Mungz Sugij hoiz

□凡一平 著 蒙树起 译

陆平觉得这真是一次艰难的理发，难得就像整理绞成一团的鱼网，这比喻还不够准，或不恰当。总之给谭盾理发是陆平多年以来最难受的一次，也是最失败的一次——自始至终，谭盾一直在笑，而陆平的手一直在抖，那把磨得锃亮的老发剪居然不听使唤，它在跟主人过不去，在谭盾的头发上搞破坏，在扫理发师的脸，让谭盾的毛发参差不齐，让首屈一指的理发师在公众面前声名扫地，丢失面子和尊严。

时间超过了正常，叶江川看了看表，示意理发结束。谭盾要求照镜子，说：“拿一面镜子给我看，我看我这个头倒底理得怎么样?”

没有人理会谭盾的这个要求，因为理发师的脸色很不好看，这不仅是关系到理发师脸面的问题，而且是关系到上校旅长的脸面问题，所有的人都看明白这一点，而且极有可能眼前这名上校，很快就不是上校了，因为他被认为在这场共产党策反活动中立场坚定。

“你连给我看你杰作的勇气和信心都没有么？理发师?”谭盾盯着陆平说，“或许该叫你陆旅长，不，我死后，别人该叫你陆师长喽。”

“师长，不是，我……”陆平言语不清，像想解释什么，申辩什么。

谭盾会意一笑，说：“我知道，我清楚。我不怪你，我理解你。你是对的，你幸好没有跟我，不然就得和我一起掉脑袋。祝贺你。”

受到谭盾安慰和祝福的陆平不寒而栗。

过了两刻钟，身上还散发着皂味的叛军首脑被执行枪决。

陆平没有走上师长谭盾的绝路或死路，但是他果然接替71师师长的职位。

陆平四年之中连升六级，从理发师成为一名将军。但在他将军生涯的开始也是他的结束。

71师师长陆平走马上任，孤注一掷。他在军长面前立了军令状，誓死守住上海。为了让人相信他的决心，陆平给自己剃了光头，在他的带动下，其他将官纷纷仿效。“光头师”和“光头长”的声名不胫而走，成为共军决意全力歼灭与活捉的大敌。

陆平认为他之所以成为解放军的俘虏是因为他来不及自杀。他其实已经把枪对着头，枪管顶着太阳穴，这是让意识迅速死亡的好地方，尽管开枪后心脏还有可能跳动。在精神和生命之间，他更愿意让精神提前结束痛苦。

但正是意识拒绝了他自杀的举动，它把宋颖仪和会棉从脑海里推出来，阻挡手枪的扳机不被扣动。

他在想念情人和妻子。

宋颖仪和会棉在临战前夕作为军属已被送走，她们将乘船去福州，然后可能从那里去台湾。这是军统局的安排。她们被告知她们的丈夫也随后就到。颖仪、会棉现在是否到了福州？她们能到台湾去吗？颖仪我爱你，对不起会棉，永别了颖仪、会棉，永别了武器！

就在陆平闭着眼睛让意识主导的时候，他的枪被人轻轻地挪开，他的眼睛也在睁开。

他看见解放军星光灿烂。

叶江川带着一小队残兵逃离上海，这几乎是34军的全部所在。他们乔装成百姓，南下福州。

宋颖仪、会棉、宋丰年看见叶江川，两个女人异口同声：“陆平呢？”叶江川摇摇头，“联络不上，我就先过来了。”

“你怎么能抛下他不管？他是你的师长！”宋颖仪说，她不再提陆平表哥。

“师长又如何？”叶江川说，“老蒋把整个大陆都丢了，我顾不上一个师长算什么?”

“你不顾我顾！”宋颖仪说。她拒绝上船，“我等他，坐下一班船走。”

(十四)

Bingz cix lumj ngaiz rumzgyoet ci gvaq nei.

Yaep he, dingqnyi cungq yiengj, diuz mingh Danz Dun mboujmiz lo.

Luz Bingz mbouj gaen Danz Dun byaij loh dai, doeklaeng de ndaej lawh Danz Dun dang swhcangj 71 swh lo.

Luz Bingz seiq bi swng roek gaep, daj canghfeigyaeuj baenz boux cienghginh he.

Ngamq baenz cienghginh, diuzroen dang bing Luz Bingz hix byaij daengz satbyai lo.

Ngamq dang 71 swh swhcangj, Luz Bingz couh youq doiqnaj ginhcangj baujcwng, dai hix aeu hen dawz Sanghaij. Vihle sawj gyoengqvunz saenq de miz gietsim, de daeq gyaeujndeq lo, miz de daiqdoengh, gij guen wnq hix bouxboux daeq baenz gyaeujndeq. Aen mingzsing “swhcangj gyaeujndeq” cienz doh seiqlengq, gij bing gungcanjdangj hix mieng gaemh lix boux swhcangj gyaeujndeq neix.

Luz Bingz nyinhnaeuz swhgeij ngaiz gaijfang-ginh gaemhdawz dwg aenvih swhgeij ganj mbouj gib gag gaj. De gizsaed gaenq yaengx cungq vix dawz aen gyaeuj swhgeij lo, hoeng de yaek hai cungq seiz, Sung Yingjyiz caeuq Veimenz cix daj ndaw uk de “diuq” okdaeuj.

De nien mehyoux caeuq mehyah de.

Sung Yingjyiz caeuq Veimenz youq caengz hoenxcienq couh naengh ruz ndaej vunz soengq daengz Fuzcouh, yienzhaeuh yaek daj gizhaenx bae Daizvanh. Gijneix dwg ginhdungjiz aibaiz. Ginh-dungjiz naeuz hawj gyoengqde, bouxgvan gyoengq-de gvaqlaeng hix gvaqdaeuj. Yingjyiz caeuq Veimenz seizeix daengz Fuzcouh la? Gyoengqde ndaej bae Daizvanh lwi? Yingjyiz gou gyaез mwngz, doiq mbouj hwnj Veimenz, biek lo Yingjyzi、Veimenz, biek lo fagcungq.

Cungq lijcaengz yiengj, fagcungq de couh deng vunz yaengx hwnjdaeuj lo, baez hai da, seiqhenz cungj dwg gaijfangginh.

Yez Gyanghconh daiq geij cib ndaek bing ndojok Sanghaij, 34 ginh couh lw baenzlai vunz lo. Gyoengqde cang baenz beksingq, ganj bae Fuzcouh.

Sung Yingjyiz、Meimenz、Sung Funghnenz yawjraen Yez Gyanghconh, song mehmbwk cungj caez hemq: “Luz Bingz ne?” Yez Gyanghconh ngauzngauz gyaeuj, “lien zhaeh mbouj daengz, gou couh gvaqdaeuj gonq lo.”

“Mwngz baenzlawz ndaej vut roengz de mbouj guenj? De dwg swhcangj mwngz!” Sung Yingjyiz naeuz, de mboujcaiq heuh Luz Bingz guh gobiuj lo.

“Swhcangj youh baenzlawz yiengh?” Yez Gyanghconh naeuz, “Lauxciengj cungj vut daengx aen daluz liux, gou mbouj goq boux swhcangj he suenq gijmaz?”

“Mwngz mbouj goq gou goq!” Sung Yingjyiz naeuz. De mbouj caeuq daihgya hwnj ruz, “gou caj de, naengh ban ruz laeng bae.”